

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Махмудова Хаджимурата Ахмадуевича «ПЕЙОРАТИВНЫЕ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ В АВАРСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ: ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (Майкоп, 2026)

Автореферат диссертации Х. А. Махмудова обращен к теме, которая на протяжении последних десятилетий устойчиво находится в фокусе внимания лингвистов, – к сопоставительному изучению фразеологических единиц в проекции на национальную языковую картину мира. Особого внимания, на наш взгляд, заслуживает сам выбор объекта: пейоративные фразеологизмы, будучи средоточием отрицательных оценок, в наиболее концентрированном виде отражают ценностные иерархии этноса.

В автореферате четко сформулированы цель, задачи и гипотеза исследования. Впечатляет объем эмпирической базы: суммарно около 3 тысяч единиц, полученных путем сплошной выборки из авторитетных лексикографических источников с привлечением корпусных данных, что свидетельствует о серьезности проделанной автором работы и репрезентативности полученных результатов.

К числу наиболее значимых элементов **научной новизны** следует отнести:

- обоснование категориального статуса пейоративности в аварской фразеологии;
- введение в научный оборот и описание фольклорных пейоративов аварского языка, обладающих яркой этнокультурной спецификой и не имеющих прямых эквивалентов в русском языке;
- сопоставительное выявление универсальных и этноспецифических аксиологических доминант, выражаемых средствами фразеологии в русской и аварской лингвокультурах.

Структура работы, насколько можно судить по автореферату, логична и соответствует поставленным задачам. Первая глава посвящена теоретико-методологическому обоснованию исследования, вторая – собственно сопоставительному анализу эмпирического материала с опорой на когнитивный и эмотивный принципы. Особо хочется отметить последовательное разграничение ингерентной и адгерентной пейоративности, что позволяет автору проследить динамику оценочных смыслов в зависимости от контекста и коммуникативной ситуации.

**Теоретическая значимость** работы видится в углублении представлений о месте и функциях категории пейоративности в языках разных типов, а также в дальнейшем развитии сопоставительной фразеологии и лингвокультурологии.

**Практическая ценность** диссертации также очевидна: ее результаты могут найти применение в вузовских лекционных курсах по общему и сопоставительному языкознанию, лингвокультурологии, фразеологии, а также в лексикографической практике – прежде всего при составлении двуязычных фразеологических словарей нового типа, ориентированных не только на перевод, но и на культурный комментарий.

Результаты диссертационного исследования прошли **апробацию**: автором опубликовано 10 статей, шесть из которых – в изданиях, рекомендованных ВАК Министерства науки и высшего образования РФ, что свидетельствует о включенности автора в широкий научный контекст.

При общей положительной оценке работы позволим себе высказать несколько замечаний, которые носят дискуссионный характер и не затрагивают концептуальной основы исследования.

1. В автореферате автор предлагает классификацию пейоративов «абстрактных» и «материальных», что, безусловно, представляет интерес с точки зрения когнитивной семантики. Вместе с тем остается не вполне ясным, каковы формальные критерии отнесения той или иной единицы к указанным группам. Например, фразеологизмы с компонентами-соматизмами могут трактоваться и как материальные (поскольку соматизм – конкретный объект), и как абстрактные (если доминирует переносное, отвлеченное значение), в связи с чем необходимо уточнение авторской позиции по данному вопросу.

2. В качестве дискуссионного момента можно отметить, что автор, на наш взгляд, излишне категорично разграничивает русскую и аварскую фразеологию по линии «полисемичность / моносемичность», не всегда учитывая, что и в аварском языке часть рассматриваемых единиц способна проявлять контекстуальную многозначность, хотя и в иных формах, нежели в русском. Возможно, стоило бы уделить этому аспекту несколько больше внимания в перспективах исследования.

Вместе с тем автореферат дает полное представление о содержании работы, ее теоретической и практической значимости, а также о личном вкладе автора в решение поставленных задач, в связи с чем высказанные замечания не снижают общей высокой оценки диссертационного исследования.

Диссертация Х. А. Махмудова является работой, соответствующей паспорту специальности 5.9.8. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук.

*Против включения персональных данных, содержащихся в отзыве, в документы, связанные с защитой настоящей диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.*

Доктор филологических наук (10.02.19 - теория языка), профессор,  
профессор кафедры германской филологии и межкультурной коммуникации  
ФГБОУ ВО «Череповецкий государственный университет» (г. Череповец)

*Гюльнис Туршьева Г. Н. заверяю  
Верушиной специалист по докум  
Толу Маширени Ю. А.*



Г. Н. Чиршева



29.04.2026

Чиршева Галина Николаевна, доктор филологических наук (10.02.19 - теория языка), профессор, профессор кафедры германской филологии и межкультурной коммуникации Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Череповецкий государственный университет», Гуманитарный институт, 162600, Вологодская область, г. Череповец, просп. Луначарского, д. 5; +7 (8202)55-65-97; e-mail: [gnchirsheva@chsu.ru](mailto:gnchirsheva@chsu.ru); сайт организации: <https://chsu.ru/>